

Ngày 3 tháng 6 năm 2020

Bạn đọc thân mến,

Dưới đây là cập nhật và thông báo giữa tuần của bạn. Xin nhắc lại, San Francisco đã thực hiện [lệnh giới nghiêm toàn thành phố](#) bắt đầu vào ngày 31 tháng Năm. Nếu bạn có thắc mắc, xin vui lòng liên hệ với chúng tôi tại sfosb@sfgov.org hoặc 415-554-6134 và nhớ kiểm tra oewd.org/covid19 để biết thông tin mới. Để xem tất cả các thông báo trước đây của chúng tôi, hãy truy cập <https://sfosb.org/ebONSins>.

THÔNG BÁO:

Nơi trú ẩn được cập nhật theo thứ tự sức khỏe số C19-07e

[Lệnh C19-07e](#) được cập nhật thay thế cho phần mở rộng trước ngày 17 tháng 5 năm 2020 của nơi trú ẩn theo thứ tự. Tất cả người dân và doanh nghiệp ở San Francisco phải tuân thủ nghiêm ngặt Lệnh mới này có hiệu lực, không có ngày hết hạn cụ thể, cho đến khi nó được gia hạn, hủy bỏ, thay thế hoặc sửa đổi bằng văn bản của Cán bộ Y tế.

Đơn hàng cập nhật Phụ lục A để bao gồm các yêu cầu mới trong Giao thức phân tán xã hội. **Bất kỳ doanh nghiệp nào có Giao thức phân tán xã hội hiện tại đều phải cập nhật Giao thức phân tán xã hội trong vòng hai tuần, trước ngày 15 tháng 6 năm 2020.**

Bản cập nhật ngày 1 tháng 6 năm 2020 cho Đơn đặt hàng bổ sung các dịch vụ bán lẻ tiếp xúc thấp / ngoài trời (như chải lông cho thú cưng và sửa giày); doanh nghiệp cho thuê thiết bị cho các hoạt động ngoài trời; và thực hành đội thể thao chuyên nghiệp (với một kế hoạch được phê duyệt) vào danh sách Kinh doanh bổ sung có thể tiếp tục hoạt động. Các doanh nghiệp được yêu cầu hoàn thành và đăng [Phụ lục A Giao thức phân chia xã hội](#) cập nhật. [Phụ lục C-1](#) chứa các yêu cầu để hoạt động cho:

- Cửa hàng bán lẻ hàng hóa với các doanh nghiệp bán hàng và chuỗi cung ứng lề đường ngoài trời
- Đón và lề đường ngoài trời cho các dịch vụ bán lẻ liên hệ thấp
- Chương trình chăm sóc trẻ em và trại hè cho tất cả trẻ em
- Kinh doanh cho thuê thiết bị hoạt động ngoài trời
- Chương trình thí điểm cho các đội thể thao chuyên nghiệp: Thực hành theo kế hoạch được phê duyệt

[Phụ lục C-2](#) chứa các yêu cầu để hoạt động cho:

- Bảo tàng ngoài trời, Địa điểm lịch sử ngoài trời và Vườn công cộng
- Giải trí ngoài trời: Golf và Quần vợt
- Giải trí ngoài trời: Công viên chó

Tất cả các doanh nghiệp thực hiện Giao thức phân tán xã hội lần đầu tiên vào hoặc sau ngày 1 tháng 6 năm 2020 phải chuẩn bị và thực hiện giao thức được cập nhật trước khi tiếp tục hoạt động.

Hướng dẫn chi tiết về Đặt hàng tại nhà

Vào ngày 28 tháng 5 năm 2020, Sở Y tế Công cộng San Francisco đã cập nhật lệnh y tế sẽ được gia hạn vô thời hạn với các [kế hoạch mở lại](#) và yêu cầu che mặt khi bạn rời khỏi nhà. Xem thêm thông tin về yêu cầu che mặt [ở đây](#). Tất cả các [đơn đặt hàng](#) và [câu hỏi thường gặp về y tế công cộng của](#) coronavirus [về hướng dẫn chi tiết](#) về đơn hàng Ở nhà đều có sẵn trực tuyến, bằng nhiều ngôn ngữ khác nhau.

Hỗ trợ khách hàng khẩn cấp SFPUC

Public Utilities Commission San Francisco (SFPUC) đã đưa ra một Hỗ trợ khách hàng khẩn cấp cho COVID-19 Chương trình Cứu trợ cho khách hàng dân cư giúp đỡ vật lộn để trả nước, thoát nước, và họ Hetch hóa đơn điện Hetchy. Các khách hàng dân cư đủ điều kiện đã bị ảnh hưởng về tài chính do COVID-19 hoặc đơn đặt hàng tại chỗ sẽ có thể nhận được mức giá giảm từ hóa đơn hàng tháng của họ. Chương trình tạm thời này sẽ được áp dụng hồi tố, có hiệu lực từ ngày 4 tháng 3. Để đăng ký tham gia chương trình, khách hàng đủ điều kiện có thể hoàn thành mẫu đơn trực tuyến [tại đây](#). Chương trình sẽ hết hạn vào ngày 4 tháng 9.

Chương trình chia sẻ không gian

Được công bố trước đây trong bản tin của chúng tôi, Lực lượng đặc nhiệm phục hồi kinh tế đã tạo ra Chương trình không gian chia sẻ bằng cách cung cấp thêm không gian công cộng để hỗ trợ các hoạt động kinh doanh tại địa phương. Thành phố sẽ cho phép các doanh nghiệp nộp đơn xin giấy phép miễn phí, cấp tốc để chia sẻ vỉa hè hoặc làn đỗ xe để đón nhà hàng và bán lẻ nói chung. [Đọc thêm](#) và [đăng ký tại đây để cập nhật](#).

Cho đến khi Chương trình không gian chia sẻ có sẵn, các doanh nghiệp có thể [yêu cầu khu vực tạm thời miễn phí](#) từ SFMTA để sử dụng cho việc lấy hàng lề đường. Doanh nghiệp cũng có thể sử dụng không gian vỉa hè phía trước cửa hàng của mình mà không cần giấy phép bằng cách làm theo [các hướng dẫn này](#).

Trợ giúp pháp lý tại nơi làm việc

Hợp tác với CAMEO và Trung tâm khởi nghiệp Phục hưng, được tài trợ bởi Quỹ Arthur và Charlotte Zitrin, [Legal Aid at Work](#) đang cung cấp một phòng khám pháp lý mới để hỗ trợ các doanh nghiệp SF trên Hồ trợ thất nghiệp cho đại dịch. Chương trình này đã được đưa ra để giải quyết một số rào cản chính mà người tự làm chủ phải đối mặt khi nhận viện trợ của chính phủ: thiếu hiểu biết về quy trình và tiêu chí đủ điều kiện, và những thách thức hành chính với ứng dụng. Trợ giúp pháp lý tại các nhân viên tư vấn làm việc, các sinh viên luật và tình nguyện viên làm việc tình nguyện, sẽ cung cấp hỗ trợ trực tiếp cho các doanh nghiệp để xác định xem họ có đủ điều kiện nhận PUA hay không và nếu họ hướng dẫn họ thông qua ứng dụng PUA trực tuyến của EDD. Để đăng ký, hãy gọi **(415) 484-8372** hoặc điền vào [mẫu trực tuyến](#).

Quỹ ba lô đỏ

Được chia sẻ trước đây trong bản tin của chúng tôi, Quỹ Ba lô đỏ là một sáng kiến do The Spanx khởi xướng, sẽ thực hiện ít nhất 1.000 khoản tài trợ trị giá 5.000 đô la cho mỗi doanh nhân nữ ở Mỹ để giúp giảm bớt nhu cầu trước mắt và hỗ trợ phục hồi lâu dài những người bị ảnh hưởng bởi cuộc khủng hoảng này. Mỗi tháng từ tháng 4 đến tháng 8, GlobalGiving sẽ chấp nhận các ứng dụng quỹ thông qua cổng thông tin ứng dụng sẽ mở và đóng vào lúc 12 giờ tối ET vào các ngày sau:

- 1 tháng 6 - 8 tháng 6
- 6 tháng 7 - 13 tháng 7
- 3 tháng 8 - 10 tháng 8

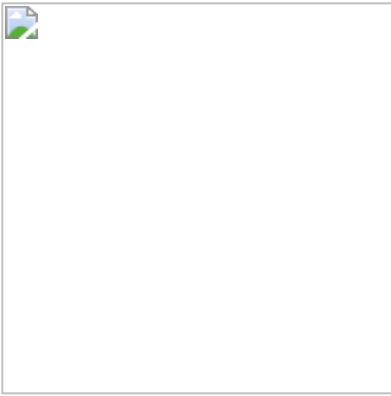
Để biết thêm thông tin, hãy xem lại [Câu hỏi thường gặp](#) và đăng ký tại <https://www.spanx.com/the-red-backpack-fund>.

Legacy Business Spotlight: Cruisin 'các Walking Tours Castro

Tháng Sáu là [Tháng Lịch sử LGBT](#), một tháng theo dõi lịch sử LGBTQ hàng năm và lịch sử của các quyền của người đồng tính và các phong trào dân quyền liên quan. Để đoàn kết, chúng tôi nhấn mạnh [Cruisin 'the Walking Walking Tours](#), một công ty do phụ nữ sở hữu, từng đoạt giải thưởng, được thành lập vào năm 1989 và được thêm vào Cơ quan đăng ký kinh doanh kế thừa vào ngày 24 tháng 6 năm 2019. Doanh nghiệp này là di sản đầu tiên và duy nhất của SF Công ty du lịch kinh doanh.

Khám phá các địa điểm lịch sử, đa dạng và đầy màu sắc của khu phố Castro, cộng đồng LGBTQ lớn nhất thế giới. Cung cấp số lượng địa điểm sôi động gấp đôi so với các tour đi bộ khác, Cruisin 'the Walking Walking Tours nhấn mạnh cách SF và Fidel đóng vai trò quan trọng trong lịch sử và văn hóa LGBTQ, và thách thức liên tục để có được quyền bình đẳng trong Du lịch Hoa Kỳ là rất thân mật (hiện có 5 người hoặc ít hơn) và được thực hiện bởi hướng dẫn viên du lịch chuyên nghiệp, cư dân địa phương và nhà hoạt động LGBTQ, bà Kathy Amendola.

Mua một phiếu quà tặng cho một chuyến đi bộ sắp tới chỉ với \$ 30 mỗi người. Giấy chứng nhận quà tặng có sẵn tại www.cruisinthecastro.com.



Quảng cáo được thiết kế bởi [Osaki Creative Group](#) . Thành công của bạn là thành công của chúng tôi. Chúng tôi ở đây vì bạn."

Trong phần này, chúng tôi nhấn mạnh các dịch vụ, ưu đãi và ưu đãi mới được cung cấp bởi các Doanh nghiệp Di sản trong Đơn đặt hàng tại chỗ. Các doanh nghiệp kế thừa là các cơ sở phục vụ cộng đồng lâu đời, đã hoạt động ở San Francisco từ 30 năm trở lên và đóng góp vào lịch sử và bản sắc của thành phố. Các doanh nghiệp này thúc đẩy sự tham gia của công dân và phục vụ như tài sản văn hóa có giá trị của thành phố. Kiểm tra danh sách đầy đủ và bản đồ của các doanh nghiệp kế thừa [tại đây](#) .

HỘI THẢO:

CASE Force Giờ làm việc ảo - Thứ năm 4:00 pm-5: 30pm

Tham gia Lực lượng đặc nhiệm doanh nghiệp nhỏ California (Lực lượng CASE) trực tiếp vào thứ Năm, 4 - 5:30 chiều PDT cho giờ làm việc ảo do các luật sư giàu kinh nghiệm lãnh đạo. Các phiên này dành cho các doanh nghiệp ở California có 25 nhân viên trở xuống, cũng như các tổ chức phi lợi nhuận. Gửi câu hỏi của bạn về các chương trình cứu trợ của chính phủ và các tài nguyên khác trực tiếp cho tham luận viên của chúng tôi.

Thứ Năm, 28 tháng 5 - 25 tháng 6 4:00 chiều - 5:30 chiều PDT

THAM GIA CUỘC HỌP

Quay số bằng âm thanh : 888 788 0099 (miễn phí tại Hoa Kỳ)

ID cuộc họp : 527 839 619

Mật khẩu : baseforce

NGUỒN LỰC TUYẾT VỜI:

CNBC đã xuất bản [một bài viết](#) về việc trả thuế cho trợ cấp thất nghiệp. Điều này có thể hữu ích cho chủ doanh nghiệp và nhân viên đang nhận PUA hoặc UI.

Trung tâm dịch vụ văn hóa từ thiện tập hợp [một danh sách các nhà hàng mở xung quanh khu phố Tàu](#) . Hãy tiếp tục hỗ trợ các doanh nghiệp địa phương của chúng tôi.

Văn phòng doanh nghiệp nhỏ (OSB) đã tạo một [danh sách các nhà cung cấp thiết bị bảo vệ cá nhân \(PPE\) tại địa phương](#) làm tài nguyên cho các doanh nghiệp nhỏ SF đang tìm cách mua PPE. Bất kỳ doanh nghiệp nào bán PPE cho các doanh nghiệp SF và muốn được thêm vào danh sách này có thể liên hệ với chúng tôi tại sfosb@sfgov.org .

Xin nhắc lại, xin hãy cảnh giác về các chương trình lừa đảo tiềm ẩn liên quan đến các chương trình kích thích kinh tế. Để báo cáo các vụ lừa đảo và gian lận liên quan đến chương trình SBA, [bấm vào đây](#) . Văn phòng Tổng chương lý cũng đã cung cấp thông tin và tài nguyên liên quan đến lừa đảo coronavirus [tại đây](#) .

Có thể tìm thấy các đơn đặt hàng và khuyến nghị về sức khỏe của coronavirus (COVID-19) tại: sfdph.org/dph/alerts/coronavirus.asp

Tất cả các tuyên bố của Mayoral liên quan đến COVID-19 có thể được tìm thấy tại: sfmayor.org/mayoral-declarations-regending-covid-19

Để biết thêm thông tin, bạn cũng có thể gọi số 311 và để cập nhật chính thức, hãy đăng ký dịch vụ cảnh báo của Thành phố: nhắn tin **COVID19SF** gửi **888-777** .

Để **cập nhật** thông tin và tài nguyên liên quan đến COVIC-19, hãy đăng ký nhận tin tức điện tử của chúng tôi tại <https://sfosb.org/subscribe-small-business-e-news> .

Đoàn kết,

Văn phòng nhân viên doanh nghiệp nhỏ